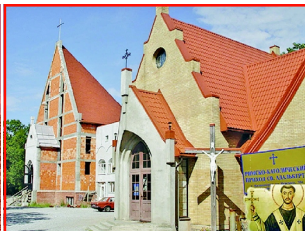




12+

GŁOS ZNAD PREGOŁY



Nr 2 (259) luty 2018

PISMO POLSKIE OBWODU KALININGRADZKIEGO
ukazuje się od XI 1995 r.

Uchwały Sejmu na rok 2018 dla upamiętnienia polskiej historii

Najważniejsze święto to oczywiście Rok Jubileuszu 100-lecia odzyskania przez Polskę Niepodległości. Ponadto w nowym roku w sposób szczególny zostaną upamiętnione: Powstanie Wielkopolskie, Konfederacja Barska oraz prawa kobiet. Decyzją Izby patronami 2018 r. będą Zbigniew Herbert, Irena Sendlerowa, abp Ignacy Tokarczuk oraz Zbigniew Herbert.

„11 listopada 1918 r. spełnił się sen pokoleń Polaków – **Państwo Polskie narodziło się na nowo**. Po rozbiorach i 123 latach niewoli, rusyfikacji i germanizacji, po wielkich powstaniach, **wolna Polska powróciła na mapę świata**”. – czytamy w uchwale Sejmu ustanawiającej 2018 r. Rokiem Jubileuszu 100-lecia odzyskania przez Polskę Niepodległości. Jak podkreślono w dokumencie, „...**to dzięki tym, którzy pozostali nieugięci, nasz Naród wyszedł zwycięsko z dziejowej próby. Odzyskanie niepodległości dokonało się poprzez walkę pełną poświęcenia i bohaterstwa nie tylko na polach bitew, ale i w codziennych zmaganiach o zachowanie duchowej i materialnej substancji narodowej oraz w codziennym trwaniu polskich rodzin.**”

Rok 2018 będzie również Rokiem Pamięci Powstania Wielkopolskiego. W uchwale Sejm podkreślił, „...**że zwycięska walka w latach 1918-1919 stało się wielkim triumfem Polaków, dążących do wyzwolenia się z pruskiej niewoli. Posłowie zauważyli, że dzięki bohaterskiemu zrywowi Wielkopolan, ich determinacji oraz hojnej daninie krwi, prawie cała zachodnia część tradycyjnie polskich ziem została włączona z powrotem do odradzającej się Rzeczypospolitej**”.



Sejm ustanowił także rok 2018 – **Rokiem Jubileuszu Konfederacji Barskiej. W 2018 r. przypada 250. rocznica zawiązania Konfederacji – zbrojnego związku szlachty polskiej, utworzonego w Barze na Podolu 29 lutego 1768 r. w obronie wiary katolickiej i niepodległości.** Posłowie przypomnieli, że „...**celem Konfederacji było zniesienie narzuconego przez Rosję traktatu, mocą którego Rzeczpospolita stawała się protektorem rosyjskim**”.

Ustanowienie 2018 Rokiem Praw Kobiet ma związek z 100. rocznicą przyznania Polkom praw wyborczych. 28 listopada 1918 r. Józef Piłsudski podpisał dekret o ordynacji wyborczej do Sejmu Ustawodawczego, określający, że „**wyborcą jest każdy obywatel państwa, bez względu na płeć. Ponadto do Sejmu mogli być wybierani wszyscy obywatele i obywatelki państwa posiadający czynne prawo wyborcze**”. „Wyrażamy uznanie pierwszym parlamentarzystkom oraz wszystkim orędowniczkom walki o równouprawnienie”. – napisano w uchwale parlamentu.

Patronką przyszłego roku będzie **Irena Sendlerowa**, która w czasie II wojny światowej jako kierowniczka referatu dzie-

cięcego Rady Pomocy Żydom „Żegota” przyczyniła się do ocalenia z Holocaustu około 2500 żydowskich dzieci. „**Z narażeniem życia, heroizmem, w największej konspiracji wyprowadzała dzieci z warszawskiego getta, a następnie znajdowała im schronienie w polskich rodzinach, klasztorach i domach opieki**”. – podkreślono w uchwale. Przypomniano też, że Irena Sendlerowa została uhonorowana w 1965 r. medalem

Sprawiedliwej wśród Narodów Świata, w 2003 r. – Orderem Orła Białego, najwyższego polskiego odznaczenia.

W 2018 r. przypada także 100. rocznica urodzin metropolity przemyskiego arcybiskupa Ignacego Tokarczuka – **nieustępliwego obrońcy praw wiernych Kościoła i jednego z duchowych przywódców pokojowych zmagających naród polski o niepodległość Ojczyzny.**

Patronem 2018 r. Sejm ustanowił również Zbigniewa Herberta, jednego z **najwybitniejszych poetów polskich i europejskich XX wieku.** W uchwale napisano, że „**Zbigniew Herbert w epoce kryzysu wartości i głębokiego zwątpienia zawsze stał po stronie zasad: w sztuce – kanonu piękna, hierarchii i rzemiosła, w życiu – kodeksów etycznych, jasno różniących pojęcia dobra i zła. Był uosobieniem wierności. Samemu sobie i słowu. Patriotyzm rozumiał jako miłość surową, wymagającą solidarności z poniżonymi i cierpliwą pracę nad przywracaniem pojęciom ich rzeczywistych znaczeń**” – zaznaczyli posłowie.

Źródło:
niezależna.pl



Wieczory piosenki rosyjskiej

Z Magadanu do Szczecina



Swietłana Lewicka trafiła do Szczecina przez Niemcy. Urodziłam się w Rosji – opowiadała w przerwie swego koncertu statku „Ładoga” podczas piątkowego koncertu piosenki rosyjskiej – na Dalekim Wschodzie, w Magadanie. Później moja rodzina przepro-

sji Swietłana postanowiła wyjechać za granicę. Trafiły się jej studia podyplomowe w Niemczech. Mieszkała tam w akademiku. Tam też poznałam – kontynuowała – fajnego chłopaka z Polski, który też tam studiował. I który został później moim mężem. I razem z nim, po skończeniu studiów podyplomowych, trafiłam do Polski.

Miłością mojego życia, obok męża i rodziny, jest muzyka. Bez niej nie wyobrażam sobie życia. Kiedy śpiewam albo gram na pianinie, to czuję wielką satysfakcję. Muzykę poznałam jeszcze w brzuchu matki. Ona jest nauczycielką teorii muzyki. Także mój dziadek był muzykiem. Sam budował instrumenty – takie jak np. skrzypce. Pamiętam kiedy byłam jeszcze w wieku przedszkolnym, to wchodząc do jego pracowni wdychałam powietrze przepelnione zapachem powstających tam instrumentów. Pamiętam też, że w naszym domu zawsze było pianino.

W Szczecinie śpiewam na statku „Ładoga” w każdy piątek. To są zawsze różne koncerty – np. tematyczne. Kilka tygodni temu był tu koncert muzyki francuskiej, a dzisiaj piosenki rosyjskiej. Planuję w najbliższym czasie koncert muzyki filmowej, piosenki włoskiej i koled. Na ten ostatni, który planujemy na 17 grudnia, zaprosić chcemy rodziny dzieci.

Nie mogę zbyt często występować



Kwiaty otrzymane po wieczorze piosenki rosyjskiej

poza Szczecinem, ze względów rodzinnych – mam małe dzieci. Występuję więc czasami na konkursach. Byłam np. na konkursie piosenki

francuskiej w Brzegu, europejskiej w Radziejowie oraz ogólnopolskim w Krakowie i Luboniu oraz w Szczecinie na Ogólnopolskim Przeglądzie Piosenki Rosyjskiej.

W planach na najbliższą przyszłość są występy. Dołączyłam do zespołu muzycznego Andy Scamps Orchestra, który od 40 lat istnieje w Szczecinie. Będę teraz koncertowała z nimi oraz sama w różnych salach koncertowych i restauracjach. Planuję też ponownie pojechać wiosną 2018 roku do Krakowa na konkurs piosenki francuskiej. W przyszłości bardzo chciałabym wydać swoją płytę z piosenkami francuskimi.

rozmawiał, notował i fotografował Leszek Wątróbski



Swietłana Lewicka

wadziła się do małej miejscowości Wiazniki, w obwodzie włodzimierskim, około 300 km na wschód od Moskwy. Tam, we Włodzimierzu – stolicy regionu, studiowałam języki obce: niemiecki, angielski i francuski. Z zawodu jestem więc nauczycielką języków obcych.

Po zakończeniu studiów w Ro-



Uczestnicy spotkania z piosenką rosyjską na Ładodze

PAMIĘCI PIERWSZEGO REDAKTORA GŁOSU

KAZIMIERZ ŁAWRYNOWICZ LEGENDĄ
BURSZTYNOWEJ KRAINY

Niedawno ujrzała światło księżka „Legendy Bursztynowej Krainy”, która zgodnie z zamysłem autora – przewodniczącego Rady Miasta Kaliningradu Andrieja

Kropotkina – poświęcona jest historii naszego regionu na przestrzeni wieków.

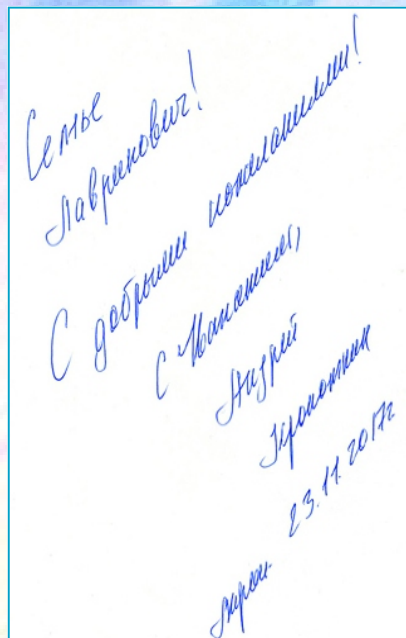
Od innych książek o charakterze krajoznawczym ta książka różni się oryginalnym autorskim spojrzeniem, rzuconym na historię rozwoju miasta i obwodu jakby przez pryzmat opowiadań o życiu wybitnych osobowości.

Pan Kropotkin wyznał, że bardzo ciężko było dokonać wyboru. Na początku planował umieścić 100 biografii, ale na końcu wyszło ich 112. Pierwszym stał się misjonarz św. Adalbert (X w.), a jako ostatni są

pływaczka synchroniczna Natalia Iszczenko i pisarz Jewgienij Griszkiwicz.

„Postarałem się zachować pewne zasady. Po pierwsze, żadnej polityki, mowa tylko o realnym wkładzie w rozwój społeczeństwa. Po drugie, w książce przedstawione są prawdziwe legendy, gwiazdy pierwszej wielkości, w najróżniejszych dziedzinach: są to uczeni, pisarze, muzycy, gubernatorzy, działacze społeczni, budowniczowie, lekarze, pedagodzy, astronomowie.

Dedykacja autorska na książkę





A JAK W TYM ROKU OBCHODZILIŚMY DNI BABCI I DZIADKA?



Jak spędzić Dzień Babci i Dzień Dziadka, aby okazać miłość i szacunek seniorom? Dzień Babci i Dzień

Dziadka to szczególne święta seniorów rodziny. Dzień Babci obchodzimy 21 stycznia, a Dzień Dziadka 22 stycznia. W tych dniach należy poświęcić czas rodzinnym spotkaniom i okazać zainteresowanie ukochanym babci i dziadkami.

Jeśli dziadkowie zazwyczaj spędzają czas w domu, ich święto jest idealną okazją, aby wybrać się z nimi do ciekawych miejsc. Seans w kinie, komedia w teatrze czy wystawa w galerii sztuki – jest wiele ciekawych wydarzeń kulturalnych, które z pewnością spodobać się twoim dziadkom. W miastach organizowane są obchody często połączone z występami artystów. Można również udać się na dobrą kawę do kawiarni.

Dziadkowie docenią nawet zwykłe odwiedziny na kawę czy herbatę. Wystarczy znaleźć chwilę, aby wpaść do nich i porozmawiać. W tych dniach, tradycyjnie, wnukowie i wnuczki składają życzenia swoim babciom i dziadkom i obdarowują ich kwiatami, laurkami i prezentami.

28 stycznia 2018 r. tradycyjnie świętowaliśmy Dzień Babci i Dzień Dziadka w naszej Narodowościowo-Kulturalnej Autonomii Polaków „POLONIA” w Kaliningradzie. Po Mszy zaprosiliśmy do dolnej sali przy Parafii Św. Wojciecha-Adalberta osoby starsze, członków naszej Polonii.

Prowadząca Helena Rogaczykowa razem z zespołem „Królewczanie” otworzyła wydarzenie ludową piosenką i krótką opowieścią o historii powstania tych świąt, która dla wszystkich zebranych była ciekawą częścią naszej imprezy, bo nie wszyscy wiedzą, że Dzień Babci i Dziadka to stosunkowo młode święta. W ciągu całej

imprezy brzmiały polskie piosenki i kolędy w wykonaniu nowego chóru Parafii i „Królewczan”. Najlepszy, oczywiście, był występ grupy „Stokrotki” z piosenką „Polskie kwiaty”. Po śpiewie starsze panie zasłużyły na huczne oklaski.

Konkursy, które przeprowadzono się w tym dniu, były bardzo porywające i śmieszne. W pierwszym konkursie udział brali wszyscy i musieli odgadnąć znaną melodię. (Są takie programy w polskiej i rosyjskiej telewizji). Następny konkurs był poświęcony wyjątkowo męskiej połowie. Zadanie okazało się skomplikowane i łatwe jednocześnie: należało zrobić czapeczkę do remontu z gazety. Tu zwycięstwo zdobył pan Konsul ds. Polonii Jarosław Stracharski z dużym wyprzedzeniem.

W trzecim konkursie dziewczyny miały zebrać od widzów kilka przedmiotów: portfel, okulary, sznurowadła do butów, lustro i szminkę. Tu nie udało się wyłonić zwycięzcy, ponieważ wszystkie uczest-

niczki szybko poradziły sobie z zadaniem. Święto minęło w przytulnej, ciepłej i rodzinnej atmosferze. Po zakończeniu dzieci podarowały dziadkom laurki. *Babciu, Dziadku coś Wam dam, Jedno serce tylko mam. A w tym sercu same róże, Życie sto lat, nawet dłużej!*

Nikołaj Gorenow
Foto: Maksim Tajurski



Śpiewa zespół Stokrotki



Początek imprezy



Dzieci wręczają laurki



Uczestnicy konkursu męskiego



Chór Parafii

Reportaż ze schroniska dla zwierząt

W roku akademickim 2017/18 kilku absolwentów szkół zaczęło studiować na uczelni wyższej w Polsce. Chcielibyśmy pogratulować nowym oraz kontynuującym studentom i życzyć im dużych sukcesów w nauce. Proponujemy Państwu ciekawy materiał zrobiony przez studentów pod kierownictwem Jekateriny Gorenowej.

Redakcja

Grupa studentów kursu przygotowawczego Uniwersytetu Warszawskiego dostała zadanie domowe zrobić reportaż na dowolny temat. Postanowiliśmy złożyć wizytę w warszawskim schronisku dla zwierząt „Na Paluchu”. To było bardzo fajne doświadczenie.

Chcę zacząć od tego, że w schronisku jest 277 psów i 78 kotów – dla mnie to duża liczba! Mieliśmy kilka miłych rozmów z pracownikami i wolontariuszami.

Pracownik administracji oraz wolontariuszka Patrycja opowiedziała swoją historię: adoptowała psa z tego schroniska, ale chciała zrobić jeszcze więcej dla zwierząt i zaczęła jeden raz w tygodniu przyjeżdżać i pomagać opieku-

nom, to znaczy, że dołączyła do wolontariatu. To było cztery lata temu, a teraz jest stałym pracownikiem.



Magdalena Kopik (opiekun psów)

Jest jeszcze jedna bardzo ciekawa historia. Pani Magdalena zawsze chciała mieć zwierzaka, ale bardzo wcześniej

została mamą i dlatego nie miała takiej możliwości. Miała (i ma) dużo chęci pomagać czworonogim braciom. Dziesięć lat temu postanowiła, że chce pracować w „Na Paluchu”. Pracuje jako opiekunka i mówi, że to była najlepsza decyzja w jej całym życiu. Wolontariuszka Katarzyna (od kotów) miała dosyć specyficzną sytuację: kiedy zaczynała pracować w schronisku, nie było jeszcze kociego wolontariatu. Właściciele założyli go tylko kilka lat temu, i Katarzyna pracuje od tego samego momentu. Jest bardzo zadowolona z tego, że koty są częściej adoptowane, niż psy. „Nie jest ważne jakie to jest zwierzę, czy to stary i chory pies, czy mały i zdrowy kot – najważniejsze jest to, że każde z nich potrzebuje domu”.



Chory pies

Cały reportaż można oglądać tu: <https://www.youtube.com/watch?v=R6xVZ6-U-yk> albo w wyszukiwarce youtube wpisać «REPORTAŻ GR3»

Jekaterina Gorenowa Foto autora



Schronisko Na Paluchu



Rozmowa z Katarzyną Nizińską (wolontariuszka kotów)



Patrycja Jarosz (wolontariuszka psów)



Nasza ekipa



Polskie Centrum Kultury, najbardziej znana polska organizacja w obwodzie



26 stycznia 2018 r. w klubie książki *Katarsis* przy ulicy Ozerowa odbyła się zamknięta uroczystość związana z 6 rocznicą założenia Polskiego Centrum Kultury w Kaliningradzie, organizacji zarejestrowanej w Polsce i zrzeszającej przedstawicieli Polonii oraz Rosjan-sympatyków Polski.

Polskie Centrum Kultury w Kaliningradzie jest najbardziej znaną polską organizacją w obwodzie kaliningradzkim. Na uroczystym spotkaniu obecni byli liczni goście, współpracownicy Centrum, dziennikarze regionalnych oraz federalnych mediów, goście z



YouTube, wydany podręcznikiem, najbardziej znanym portalem informacyjnym z Polski (polska-kaliningrad.ru). Pomimo absolutnego braku wsparcia ze strony polskich urzędników pracujących w Kaliningradzie, rozwijamy się i mamy poważne plany na przyszłość.

Tomasz Omański

Foto autora



Podręcznik "Jedziemy do Polski"



Polski oraz nasi wspaniali uczniowie.

Uroczystość z okazji 6 rocznicy naszego powstania była też związana z prezentacją nowego podręcznika do nauki języka polskiego "Jedziemy do Polski".

Podręcznik ten gorąco polecamy wszystkim czytelnikom *Głosu z nad Pregolą*, a w szczególności kierownictwu licznych organizacji Polonijnych w obwodzie kaliningradzkim.

Po sześciu latach pracy Polskie Centrum Kultury w Kaliningradzie może poszczycić się znakomitymi osiągnięciami, takimi jak: prowadzenie największego na świecie kanału do nauki języka polskiego na

Na zdjęciach:

1, 2 Goście na prezentacji podręcznika
3 6 rocznica powstania Polskiego Centrum Kultury w Kaliningradzie





Białoruś niebieskooka



Pod taką nazwą
odbyło się w
niedzielę 26

listopada spotkanie

z białoruskimi partnerami z
Mińska w bibliotece im.

Bielińskiego. Od dawna w
bibliotece działa „Centrum
kultury słowiańskiej”, gdzie
można znaleźć książki w
językach białoruskim,
ukraińskim oraz polskim.

Tym razem spotkanie
zostało poświęcone 500-leciu
drukarni słowiańskiego.

Wyświetlono film i
opowiedziano o pierwszym
drukarni Franciszku Skarynie.

Przywiózł na wystawę
swoje obrazy białoruski
malarz Aleś Puszkin,
mieszkający w niedużym
miasteczku Bobr koło Mińska.

Przywitał i przedstawił
gości dyrektor biblioteki
Włodzimierz Kowal.

W Bałtyjsku mieszka
niemalo Białorusinów, nawet
ci, którzy mają polskie
korzenie, mają jakieś związki z

Dyrektor biblioteki
wita gości



Białorusią. Ktoś tam urodził
się, ktoś studiował, ktoś ma
tam krewnych. Dlatego dużo
ludzi przyszło na to spotkanie.

Osobiście mnie bardzo
podała się wystawa obrazów
Alesia Puszkina. I sam malarz
to taki prosty, otwarty białoruski
człowiek. A jeszcze ogromne
wrażenie na mnie zrobiły domki
dla szpaków, które on sam
wymajstrował. Taki człowiek,
który lubi swój kraj i przyrodę,
nie może być obojętnym.



Muzyczny zespół

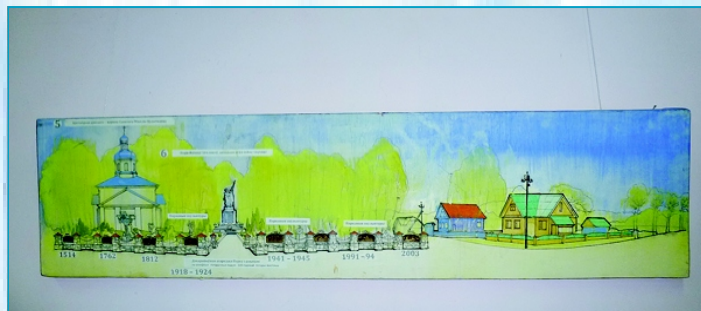
Na zakończenie tego
spotkania muzyczny zespół z
Bałtyjska zagrał i zaśpiewał
kilka piosenek w języku

białoruskim na cześć gości.

Janina Łapszyna

Bałtyjsk

Foto: Irena Chochłowa



Miasteczko w przyszłości



Widzowie na sali



Malarz Aleś Puszkin obok
obrazu Nauczycielka



Autoportret



Domek
dla szpaków



Domek dla
szpaków (2)



Domek dla
szpaków (3)

„Chciałbym choć jedną chwilkę poigrać w tej fali...”

(A. Mickiewicz „W imionniku”)



POLONIA
KALININGRAD



W 2015 roku w parku miasta Zelenogradsk został odsłonięty pomnik wielkiego polskiego poety Adama Mickiewicza. Od tego czasu kierownik projektu Natalia Szumiłowa i Zelenogradzka biblioteka miejska im. J. Kuranowa corocznie 24 grudnia obchodzi urodziny poety.

24 grudnia 2017 r. w bibliotece na „Telegraf literacki” przyjechał doktor habilitowany, profesor BFU im. I. Kanta Leo-

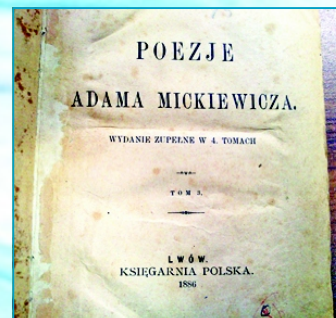
nid Malcew. Wygłosił wykład „Pruski ślad Adama Mickiewicza” o powieści historycznej „Konrad Wallenrod” i o pobycie poety nad Bałtykiem. Oraz Leonid Malcew napisał opowieść w języku rosyjskim „Mickiewicz w Kranzu” (patrz <https://www.proza.ru/2017/12/24/589>). To jest wymysł autora, ponieważ nie ma dokładnych danych o pobycie poety w Zelenogradsku (Kranzu).

W bibliotece również była wystawa książek A. Mickiewicza. Najbardziej interesująca wśród nich była książka, którą podarowała bibliotece polska dzien-

nikarka Grażyna Garbuz. Ta książka została wydana w 1886 r. we Lwowie.

W 2018 roku mija 220 lat od urodzenia Adama Mickiewicza, i rok 2018 ogłoszono rokiem Mickiewicza. Natalia Szumiłowa i Leonid Malcew omówili także nowe wspólne z Polską projekty na przyszły rok.

A potem w miejskim parku przy pomniku odbyło się trzecie spotkanie recytatorskie. Wiersze A. Mickiewicza brzmiały w różnych językach: po polsku, po rosyjsku, po białorusku. Jak mówiła Natalia Szumiłowa: „... i



Książka 1886 r.

wiatr unosił nad morze muzykę poezji...”

Julia Czalił
Foto autora



Recytuje wiersze L. Malcew



Natalia Szumiłowa



Recytuje J. Czalił



Recytuje N. Sujeta

BAŁTYJSK: NASI JUBILACI



“Jak szybko leci czas – tak mówi moja babcia – już mamy 2018 rok, już mam 75 lat”.

W styczniu urodziła się nie tylko moja babcia: mamy jeszcze trzech jubilatów w tym samym miesiącu. Jedna osoba ukończyła 55 lat, a druga – 65. Najmłodszym jubilatem jest pani Maria Sadowska, która aktywnie powtarza język polski i już wyrobiła dokumenty na Kartę Polaka. Życzymy, żeby w tym roku otrzymała wymarzoną Kartę.

Pani Helena Tomaszewska niestety nie zdążyła przyjechać tego dnia, bo była w podróży służbowej. Przekazaliśmy nasze pozdrowienia i upominki przez jej sąsiadkę.



Mamy we wspólnocie tylko jednego pana, i jest to następny jubilat – pan

Aleksander Alszański. Jeżeli panie zostały nagrodzone medalami, to pan Aleksander

dostał order jako aktywny członek wspólnoty, jako najlepszy mąż itd. Jego żona otrzymała rymowany nakaz jak trzeba kochać i szanować takiego męża.

Najstarszą jubilatką była pani Janina Pietruszko. Jest moim zastępcą we wspólnocie i dużo mnie pomaga.

Życzenia brzmiały w językach polskim oraz rosyjskim, w wierszach i prozie. Zaśpiewaliśmy 100 lat i wypiliśmy szampana. Następnie każdy opowiedział coś o swoich młodych latach. To były dawne, dawne wspomnienia...

Na zdjęciu: **Janina Pietruszko, Maria Sadowska i Aleksander Alszański**

Janina Łapszyna Bałtyjsk



Od wielu lat w Parafii Świętej Rodziny przy ulicy Lesopilnej w Kaliningradzie odbywają się tradycyjne Jarmarki Adwentowe. W tym roku również, 3 grudnia, w pierwszą niedzielę Adwentu ten Jarmark gościnnie otworzył swoje drzwi oraz działał aż do samego dnia Bożego Narodzenia.

Część z towarów dla Jarmarku nabywano na koszt Parafii, niektóre z nich zostały przywiezione z przyjaznych parafii Turynii. Katolicy z Niemiec wysyłają do Kaliningradu piękne rzeczy ręcznej roboty – ciasteczka, dzianinowe skarpety, rękawiczki, koronkowe obrusy itp. Do Parafii zostało wysłanych także wiele materiałów do wykonywania dekoracji świątecznych.

Parafianie pod nadzorem siostry Giseli przygotowują dla Jarmarku różnego rodzaju ozdoby świąteczne. W każdą niedzielę zespół

muzyczny Autonomii Litewskiej spośród parafian pod kierownictwem Algirdasa Karmilawiczusa grał na żywo kolędy.

Goście z Turynii przybyli w przededniu Adwentu z ogromną ilością prezentów: Adwent w Parafii Świętej Rodziny jest zawsze uroczystie obchodzony wspólnie z gośćmi z Niemiec oraz przedstawicielami innych lokalnych parafii katolickich. Jednym z przybyłych gości okazał się organista, który pięknie zagrał wszystkie psalmy na niedzielnej mszy w kościele.

Nie zabrakło tego w dniu otwarcia Jarmarku także i gości z miejscowej Kaliningradzkiej Autonomii Polonia. Rodziny naszych członków oczywiście z dziećmi, kupowały dekoracje świąteczne do swoich mieszkań i stołów na Wigilię, śpiewały po polsku kolędy, częstowały się świeżo wypieczanymi przepyszными goframi z dżemem, gorącą kiebasą oraz grzańcem! Głównymi

Jarmark Świąteczny



POLONIA
KALININGRAD



Cała obfitość Bożego Narodzenia w jednym miejscu



*Kierownik zespołu świątecznego
Algirdas Karmilawiczus*

organizatorami targów ze strony przyjmującej (Kaliningrad) są siostry Schonstadt.

*Andrzej Androsiuk
Foto: Maksim Tajurski*



*Siostra Angelika wita
gości jarmarku*



Ozdoby świąteczne



Goście z Autonomii Polonia z o. Aleksandrem Krewskim

Jarmarkowy ruch i tłum



Goście Jarmarku z Autonomii Polonia



Projekt współfinansowany w ramach sprawowania opieki
Senatu Rzeczypospolitej Polskiej nad Polonią i Polakami za granicą.



Nazwanie wydania:
„Głos znad Pregoly” („Głos z Pręgoły”).
Uczestnik i główny redaktor:
Lavrionovich Maria Kazimirovna

Адрес редакции, издателя:
236039, г. Калининград,
ул. Б. Хмельницкого, д. 46, кв. 8.
Телефоны редакции: +48 601 057 820
(4012) 64 37 87, +7 962 269 2170

Адрес в Интернете: www.glos-znad-pregoly.org
e-mail: glos.znad.pregoly@gmail.com
<https://www.facebook.com/glos.znad.pregoly>

Печать: типография
ООО „Флекспринт”.
236001, г. Калининград,
ул. Ялтинская, 66,
Литер Д-14.
Телефон: (4012) 35 54 76.
<http://www.flexprintkld.ru>

Порядковый номер выпуска:
№ 2 (259). Подписан в печать:
по графику 8:00, 9.02.18;
фактически 14:00, 12.02.18.
Выход в свет: 14.02.18.
Тираж: 500 экз.
Распространяется
бесплатно.

Газета зарегистрирована в
Управлении Федеральной службы
по надзору в сфере связи,
информационных технологий
и массовых коммуникаций по
Калининградской области.
Свидетельство о регистрации СМИ:
ПИ № ТУ39-00409 от 05.10.2017 г.